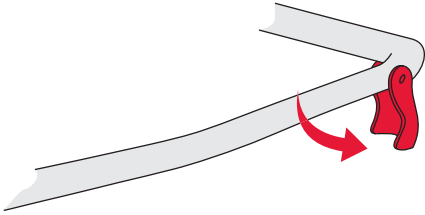




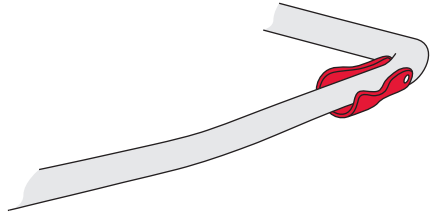
- CZ** Lehátko
- DE** Babywippe
- ES** Hamaca
- FR** Transat
- GB** Bouncer
- IT** Sdraietta
- PL** Leżaczka
- PT** Cadeira de baloiço
- RU** Шезлонг
- SK** Polohovacie ležadlo



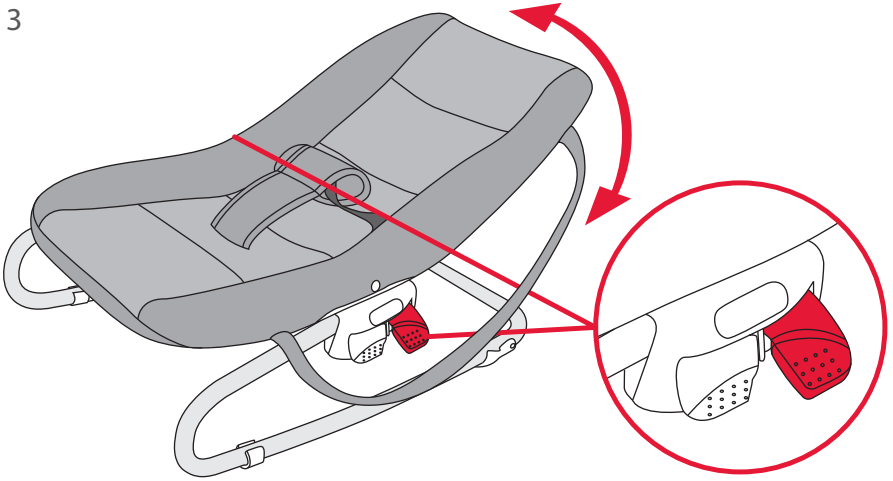
1



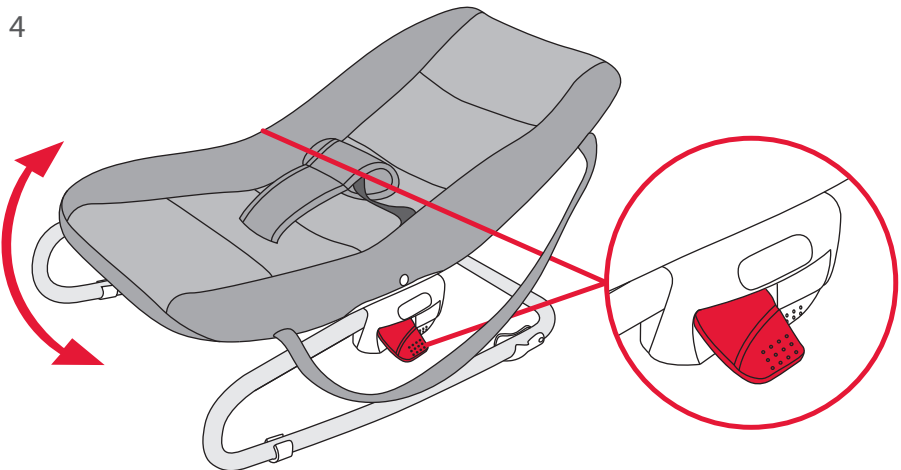
2



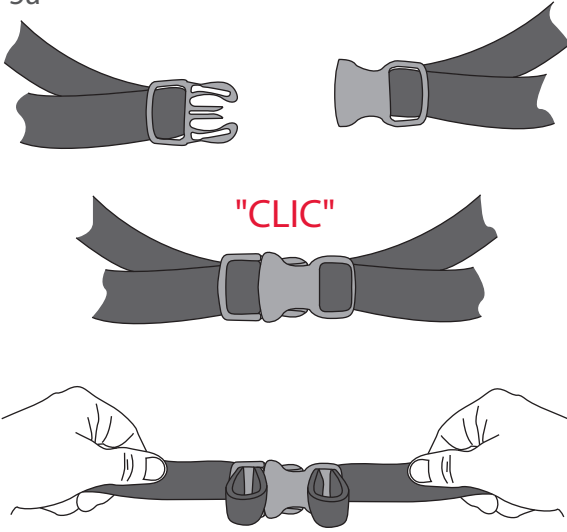
3



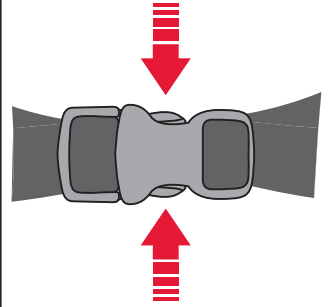
4



5a



5b



6



7



DŮLEŽITÉ! PONECHTE SI TYTO INSTRUKCE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.



UPOZORNĚNÍ: Lehátko přestaňte používat, jakmile je dítě schopno samo sedět.

UPOZORNĚNÍ: Lehátko není určeno ke spaní.

UPOZORNĚNÍ: Je nebezpečné používat lehátko na vyvýšených místech: např. na stole,... a v blízkosti schodiště.

UPOZORNĚNÍ: Vždy použijte upínací pásy.

UPOZORNĚNÍ: Lehátko musí být používáno vždy jen na rovném, vodorovném, jednoduchém povrchu.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte lehátko na měkkém povrchu (polštář, postel, pohovka...), mohlo by se převrhnout a dojít k udušení dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se přesvědčte, že upínací systém je správně zapnutý.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepřenašejte lehátko i s dítětem.

UPOZORNĚNÍ: Aby jste předešli riziku udušení, ponechte plastové sáčky mimo dosah dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte lehátko v blízkosti schodiště.

● **RED CASTLE lehátko odpovídá bezpečnostnímu standardu EN 12790 : 2009**

- Lehátko je určeno pro děti od narození do maximální hmotnosti 9 kg.
- Lehátko není náhrada za košík nebo postýlku. Pokud dítě potřebuje spát, uložte ho do košíku nebo postýlky.
- Nepoužívejte lehátko pokud jeví známky poškození nebo nějaká část chybí.
- Nepoužívejte doplňky nebo náhradní díly, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepoužívejte lehátko v blízkosti otevřeného ohně nebo dalších tepelných zdrojů (např. elektrické nebo plynové topení, ohniště...). Nenechávejte dítě v blízkosti zásuvek, elektrického vedení atd.. nebo jiných předmětů na které by mohlo dítě dosáhnout.
- Lehátko není autosedačka, NIKDY nepoužívejte k přepravě dítěte v autě.
- Pravidelně kontrolujte šroubky a všechny plastové části.
- Vždy vaše dítě v lehátku připevněte. Vždy použijte mezinožní pás.
- **POZOR:** Lehátko přestaňte používat jakmile je dítě schopno se přetáčet.
- **POZOR:** Aby jste předešli riziku uškrcení, NIKDY nepřivazujte provázky, pásy nebo šňůrky na lehátko nebo na dítě.

Lehátko se skládá z potahu sedadla, podpěry hlavy a těla a podpěrové podložky.

PEVNÁ NEBO HOUPACÍ POZICE

Pevná pozice:

Pozice obou nohou, podstavec umístěný kolmo (obr. 1).

Houpací pozice:

Pozice obou nohou, podstavec umístěný vodorovně (obr. 2).

NASTAVITELNÁ ZÁDOVÁ ČÁST A SEDADLO

Zádová část a sedadlo mohou být nastaveny samostatně.

Nastavte lehátko po obou stranách do takového úhlu, který Vám vyhovuje. (obr. 3 a 4).

POZOR: Lehátko nastavte pouze do pozice, kterou lze zafixovat.

POZOR: Ujistěte se, že je poloha lehátka v bezpečné pozici, zkontrolujte že je nastavení pořádně zajištěno (pevně zacvakněte).

NASTAVTE BEZPEČNOSTNÍ PÁSY A PŘEZKY

Bezpečnostní pás se skládá z břišního a mezinožního pásu. Vždy musí být nastaven tak, aby pasoval vašemu dítěti. (obr. 5 a 6).

POZOR: Vždy připněte i mezinožní pás.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepřenášejte lehátko, pokud v něm je vaše dítě.

Chcete-li zapnout přezku:

Vložte vnitřní část přezky do vnější části přezky a zapněte (obr. 5a) (pevně zacvakněte).

Chcete-li přezku rozepnout:

Zmáčkněte současně na horní a spodní část přezky (obr. 5b).

UKLÁDÁNÍ DÍTĚTE DO LEHÁTKA

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě samotné a bez dozoru v lehátku.

Použití od narození do 3 měsíců (do 6 kil)

Pro pohodlí vašeho dítěte, než položíte vaše dítě na lehátko, vyjměte podložku z kapsy na zádové části sedadlového potahu. (obr. 7) (sekce - Péče a údržba).

- Rozepněte přezku a položte vaše dítě na lehátko.
- Nastavte bezpečnostní pásy tak, aby vašemu dítěti seděly a zapněte přezku.
- Nastavte zádovou část a sedadlo (sekce - Nastavení zádové části a sedadla).

Použití od 3 do 9 měsíců (od 6 do 9 kilo)

Předtím než položíte vaše dítě na lehátko, vyjměte podložku z kapsy na zádové části sedadlového potahu. (obr. 7) (sekce - Péče a Údržba).

- Rozepněte přezku a položte vaše dítě na lehátko.
- Nastavte bezpečnostní pásy tak, aby seděly vašemu dítěti a zapněte přezku.
- Nastavte zádovou část a sedadlo (sekce - Nastavení zádové části a sedadla).

PÉČE A ÚDRŽBA (obr. 7)

Potah lehátka můžete prát v pračce na 30° C. Nesušte odkapáním. Použijte informace na štítku u výrobku.

Před praním sundejte potah z lehátka:

- Uvolněte pojistky na obou stranách lehátka
- Otevřete stisknutím na obou stranách konstrukce
- Sundejte potah z lehátka
- Vyjměte podložku

Umělé a kovové části myjte vodou a okamžitě otřete do sucha. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky.

WICHTIG! BITTE FÜR DEN SPÄTEREN BEDARF AUFBEWAHREN



WARNUNG: Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen.

WARNUNG: Die Babywippe nicht mehr verwenden, sobald das Kind alleine sitzen kann.

WARNUNG: Diese Babywippe ist nicht für lange Schlafzeiten ausgelegt.

WARNUNG: Es ist gefährlich, diese Babywippe auf einer hohen Stellfläche zu verwenden, zum Beispiel einem Tisch.

WARNUNG: Stets das Gurtsystem benutzen.

WARNUNG: Diese Babywippe ist stets auf einer ebenen, waagerechten und freigeräumten Stellfläche zu verwenden.

WARNUNG: Die Babywippe niemals auf eine weiche Fläche (Kissen, Bett, Couch...) stellen, da sie umkippen könnte, wobei für das Baby Erstickungsgefahr besteht.

WARNUNG: Vor der Benutzung überprüfen, dass die Feststellmechanismen richtig eingerastet sind.

WARNUNG: Niemals die Babywippe mit dem Kind darin transportieren.

WARNUNG: Um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden, sind Plastikverpackungen außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.

WARNUNG: Die Babywippe niemals in der Nähe einer Treppe stehen lassen.

● Die RED CASTLE Babywippe erfüllt die Norm EN 12790 : 2009.

- Diese Babywippe ist für ein Kind ab der Geburt bis zu einem Gewicht von maximal 9 kg ausgelegt.
- Die Wippe ersetzt nicht eine Tragetasche oder ein Bett. Wenn das Kind Schlaf benötigt, ist es in eine Tragetasche oder ein geeignetes Bett zu legen.
- Die Babywippe nicht verwenden, falls Bestandteile defekt sind oder fehlen.
- Keine anderen als die durch den Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile verwenden.
- Auf die von einer Flamme oder einer anderen Hitzequelle (z.B. Elektroheizung, Gasheizung, Kamin,...) ausgehenden Gefahren achten. Das Kind von jeglichen Steckdosen, Verlängerungskabeln usw. oder sonstigen Gegenstände, die sich in seiner Reichweite befinden könnten, fernhalten.
- Da diese Babywippe kein Autositz ist, darf sie KEINESFALLS zum Transport Ihres Kindes im Auto verwendet werden.
- Regelmäßig die Schrauben und anderen Plastikteile überprüfen.
- Ihr Kind in der Babywippe immer angurten. Stets den Schrittgurt des Gurtsystems verwenden.
- **WICHTIG!** Die Babywippe nicht mehr benutzen, sobald das Kind versucht, sich aus der Babywippe zu befreien.
- **WICHTIG!** Um jede Erürgungsgefahr zu vermeiden, NIEMALS Schnüre, Bänder oder Kordeln an der Babywippe oder an Ihrem Kind befestigen.

Die Babywippe wird mit Bezug, Kopfstütze + Stützstreben geliefert.

FIX- ODER SCHAUKELPOSITION

Fixposition:

Die beiden unter dem Gestell befindlichen Füße in senkrechter Position ausklappen (Abb. 1).

Schaukelposition:

Die beiden Füße unter dem Gestell umlegen (Abb. 2).

EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE UND DER SITZFLÄCHE

Die Rückenlehne und die Sitzfläche können voneinander unabhängig geneigt werden.

Die beiderseits der Wippe befindlichen Stellhebel bis zur gewünschten Neigung betätigen (Abb. 3 und 4).

WICHTIG! Neigungseinstellung nur an der Wippe in Fixposition vornehmen.

WICHTIG! Sich vergewissern, dass die Babywippe richtig festgestellt ist, und überprüfen, dass die Stellhebel richtig nach unten eingerastet sind (hörbares Klicken).

EINSTELLEN DES GURTSYSTEMS UND DER STECKSCHNALLE

Das Gurtsystem umfasst einen Hüftgurt und einen Schrittgurt. Es muss an die Größe Ihres Kindes angepasst werden. (Abb. 5 und 6)

WICHTIG! den Schrittgurt verwenden.

WARNUNG: Niemals die Babywippe mit dem Baby darin transportieren.

Um die Steckschnalle zu schließen:

Den Steckteil in die Schließe einführen, bis er eingerastet (Abb. 5a) (hörbares Klicken).

Um die Steckschnalle zu öffnen:

Auf die beiden beiderseits der Schließe befindlichen Taster drücken (Abb. 5b).

POSITIONIERUNG DES KINDES IN DER BABYWIPPE

WARNUNG: NIEMALS ein Kind unbeaufsichtigt in seiner Babywippe lassen.

Verwendung ab der Geburt bis zum Alter von 3 Monaten (bis zu 6 kg)

Bevor Sie Ihr Kind in seiner Babywippe positionieren, nehmen Sie für den besseren Komfort die Stützstreben heraus, die sich in der Lehne und im Sitz befinden (Abb. 7) (vgl. Kapitel Pflege).

- Die Schnalle des Gurtsystems öffnen und Ihr Kind in der Babywippe positionieren.
- Das Gurtsystem einstellen und schließen.
- Die Position der Rückenlehne einstellen (vgl. Kapitel Einstellen der Rückenlehne und der Sitzfläche)

Verwendung von 3 bis 9 Monaten (von 6 bis 9 kg)

Bevor Sie Ihr Kind in seiner Wippe positionieren, setzen Sie die in der Rückenlehne und der Sitzfläche platzierten Stützstreben wieder ein (Abb. 7) (vgl. Kapitel Pflege).

- Die Gurtschnalle öffnen und das Kind in der Babywippe positionieren.
- Das Gurtsystem einstellen und schließen.
- Die Position der Rückenlehne einstellen (vgl. Kapitel Einstellen der Rückenlehne und der Sitzfläche).

REINIGUNG UND PFLEGE (Abb. 7)

Der Überzug der Babywippe kann in der Waschmaschine bei 30° gewaschen werden. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Die Anweisungen auf dem in das Produkt eingnähten Etikett beachten.

Den Stoffbezug der Wippe zum Waschen abnehmen.

- Den Feststellmechanismus beiderseits der Babywippe lösen.
- Die Druckknöpfe beiderseits des Gestells öffnen.
- Den Bezug abnehmen.
- Die Stützstreben abnehmen.

Die Plastik- und Metallteile sind mit einem feuchten Lappen zu reinigen und dann sofort abzutrocknen. Keine abrasiven Reinigungsmittel verwenden.

IMPORTANTE! CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS



ADVERTENCIA: Nunca deje a su hijo sin atención.

ADVERTENCIA: Deje de utilizar la hamaca tan pronto como el bebé pueda sentarse sin ayuda.

ADVERTENCIA: Esta hamaca no es adecuada para largos periodos de sueño.

ADVERTENCIA: Es peligroso utilizar esta hamaca en una superficie elevada: por ejemplo, sobre una mesa...

ADVERTENCIA: Utilice siempre el arnés de seguridad.

ADVERTENCIA: Esta hamaca debe usarse siempre en una superficie plana, horizontal y despejada.

ADVERTENCIA: Nunca coloque esta hamaca sobre una superficie blanda (cojín, cama, sofá...), puede derribarse y corre el riesgo de que pudiera sofocar al bebé.

ADVERTENCIA: Antes de utilizar la hamaca, asegúrese de que los mecanismos de sujeción están asegurados correctamente.

ADVERTENCIA: Nunca transporte la hamaca con el niño en ésta.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de ahogo, mantenga todas las bolsas de plástico del embalaje lejos del alcance de niños.

ADVERTENCIA: Nunca deje la hamaca cerca de escaleras.

● La hamaca RED CASTLE cumple con la norma EN 12790 : 2009

- Esta hamaca es adecuada para un bebé desde el nacimiento hasta un peso máximo de 9kg.
- Esta hamaca no reemplaza una cesta de moisés ni una cuna. Cuando el bebé necesite dormir, colóquelo en una cesta de moisés o en su cuna.
- No utilice la hamaca si cualquier parte está dañada o rota.
- No utilice accesorios o piezas de recambio distintas a las recomendadas por el fabricante.
- Esté conciente del riesgo inducido de llamas u otras fuentes de calor (por ejemplo, calentadores de gas o eléctricos, chimeneas...). Mantenga al niño alejado de tomas eléctricas, cables y extensiones etc... o cualquier objeto que pueda estar al alcance del niño.
- Esta hamaca no es una silla para el automóvil, NUNCA la utilice para llevar al niño en un vehículo.
- Verifique regularmente el estado de tornillos y todas las otras partes plásticas.
- Sujete siempre al niño con el arnés de la hamaca. Utilice siempre la correa de la entepierna en conjunto con el arnés.
- **ATENCIÓN !** Cesser de l'utiliser dès que votre enfant essaie de se hisser hors du transat.
- **ATENCIÓN !** Afin d'éviter tout risque d'étranglement, NE PAS accrocher de ficelles, rubans ou cordelettes sur le transat ou sur votre enfant.

La hamaca incluye funda, cojín reductor con apoyo para la cabeza y soportes de refuerzo.

POSICIÓN FIJA O DE BALANCEO

Posición fija:

Coloque ambos pies de soporte, ubicados bajo el marco, en posición vertical (fig. 1).

Posición de balanceo:

Coloque ambos pies de soporte en posición horizontal (fig. 2).

AJUSTE DEL RESPALDO Y ASIENTO

El respaldo y el asiento pueden ajustarse de forma independiente.

Mueva las palancas a los lados de la hamaca hasta que ajuste al ángulo deseado (fig. 3 y 4).

ATENCIÓN ! Haga los ajustes de inclinación únicamente con la hamaca en la posición fija.

ATENCIÓN ! Compruebe que la hamaca está correctamente asegurada verificando que las palancas de ajuste están firmemente cerradas hacia abajo (debe escuchar un clic).

AJUSTE DEL ARNÉS Y LA HEBILLA DE FIJACIÓN

El arnés está compuesto de una banda en la cintura y una correa de la entrepierna. Debe ajustarlo al tamaño de su bebé (fig. 5 y 6).

ATENCIÓN ! Utilice siempre la correa de la entrepierna.

ADVERTENCIA: Nunca transporte la hamaca con el niño en ésta.

Para cerrar la hebilla de fijación:

Inserte las terminaciones de la hebilla en la otra parte de ésta hasta que esté correctamente cerrada (fig. 5a) (debe escuchar un clic).

Para abrir la hebilla de fijación:

Presione simultáneamente los dos botones situados a cada lado de la hebilla (fig. 5b).

COLOCAR AL NIÑO EN LA HAMACA

ADVERTENCIA: Nunca deje al niño solo y sin supervisión en la hamaca.

Uso desde el nacimiento hasta 3 meses (máx. 6kg)

Para mayor comodidad del niño, antes de colocarlo en la hamaca, extraiga los soportes de refuerzo (partes rígidas) en el interior de la funda del asiento (fig. 7) (ver sección - Cuidado y Mantenimiento).

- Abra la hebilla y coloque al niño en la hamaca.
- Ajuste el arnés al tamaño del niño y cierre la hebilla.
- Ajuste la posición del respaldo y asiento (ver sección - Ajuste del respaldo y asiento).

Uso de 3 a 9 meses (de 6 a 9kg)

Antes de colocar al niño en la hamaca, vuelva a colocar los soportes de refuerzo (partes rígidas) en el interior de la funda del asiento (fig. 7) (ver sección - Cuidado y Mantenimiento).

- Abra la hebilla y coloque al niño en la hamaca.
- Ajuste el arnés al tamaño del niño y cierre la hebilla.
- Ajuste la posición del respaldo y asiento (ver sección - Ajuste del respaldo y asiento).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO (fig. 7)

La funda del asiento es lavable a máquina a 30°. No utilizar secadora. Vea las indicaciones de lavado en la etiqueta del producto.

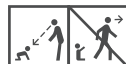
Extraer la funda del asiento de la hamaca para su lavado:

- Abra las cerraduras ubicadas a cada lado de la hamaca.
- Desabroche los botones de presión a cada lado del marco.
- Extraiga la funda de la hamaca.
- Quite los soportes de refuerzo.

Las partes de plástico y de metal pueden limpiarse con un paño húmedo y deben secarse inmediatamente y por completo. No utilice productos abrasivos de limpieza.

IMPORTANT ! A CONSERVER POUR DES BESOINS FUTURS DE REFERENCE

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.



AVERTISSEMENT : Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.

AVERTISSEMENT : Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

AVERTISSEMENT : Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple, une table...

AVERTISSEMENT : Toujours utiliser le système de retenue.

AVERTISSEMENT : Ce transat doit toujours être utilisé sur une surface plane, à l'horizontale et dégagée.

AVERTISSEMENT : Ne jamais poser le transat sur une surface molle (coussin, lit, canapé...), il risquerait de se renverser et présenter un danger d'étouffement pour l'enfant.

AVERTISSEMENT : Avant utilisation, s'assurer que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés.

AVERTISSEMENT : Ne jamais transporter le transat lorsque l'enfant est dedans.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, conserver les emballages plastiques hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT : Ne laisser jamais le transat à proximité d'escaliers.

● Le transat RED CASTLE est conforme à la norme EN 12790 : 2009

- Ce transat est conçu pour un enfant dès la naissance à un poids maximal de 9 kg.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Attention aux risques induits par une flamme ou toute autre source de forte chaleur (par exemple, chauffages électriques, chauffages au gaz, cheminée, ...). Eloigner l'enfant de toutes prises électriques, rallonges, etc...ou objet pouvant être à la portée de l'enfant.
- Ce transat n'est pas un siège auto, ne JAMAIS l'utiliser pour transporter votre enfant en voiture.
- Contrôler régulièrement les vis et autres pièces plastiques.
- Attacher votre enfant dans le transat en toutes circonstances. Utiliser toujours l'entrejambe du système de retenue.
- **ATTENTION !** Cesser de l'utiliser dès que votre enfant essaie de se hisser hors du transat.
- **ATTENTION !** Afin d'éviter tout risque d'étranglement, NE PAS accrocher de ficelles, rubans ou cordelettes sur le transat ou sur votre enfant.

Conforme aux exigences de sécurité.

Le transat est livré équipé de sa housse avec cale-tête + raidisseurs.

POSITION FIXE OU BALANCELLE

Position fixe :

Déplier les deux taquets situés sous le châssis en position verticale (fig. 1)

Position balancelle :

Replier les deux taquets sous le châssis (fig. 2)

REGLAGES DU DOSSIER ET DE L'ASSISE

Le dossier et l'assise peuvent s'incliner séparément.

Actionner les leviers de réglages situés de chaque côté du transat jusqu'à l'inclinaison voulue (fig. 3 et 4).

ATTENTION! Effectuer les réglages d'inclinaison avec le transat en position fixe uniquement.

ATTENTION! S'assurer que le transat est bien verrouillé en vérifiant que les leviers de réglages soient bien enclenchés vers le bas (clic entendu).

REGLAGE DU HARNAIS ET DE LA BOUCLE DE FIXATION

Le harnais est composé d'une ceinture de taille et d'une sangle d'entrejambe.

Il doit être ajusté à la taille de votre enfant (fig. 5a et 6).

ATTENTION! Toujours utiliser la sangle d'entrejambe.

AVERTISSEMENT: Ne jamais transporter le transat avec bébé à l'intérieur.

Pour fermer la boucle de fixation :

Insérer la boucle dans le fermoir jusqu'au verrouillage (fig. 5a) (clic entendu).

Pour ouvrir la boucle de fixation :

Appuyer sur les deux boutons situés de part et d'autre du fermoir (fig. 5b).

INSTALLATION DE L'ENFANT DANS LE TRANSAT

AVERTISSEMENT: Ne JAMAIS laisser un enfant seul dans son transat sans surveillance.

Utilisation de la naissance à 3 mois (jusqu'à 6 kilos)

Avant d'installer votre enfant dans son transat, pour un meilleur confort, retirer les raidisseurs (parties rigides) situés dans le dossier et l'assise (fig. 7) (cf. chapitre Entretien).

- Ouvrir le fermoir du harnais et installer votre enfant dans son transat.
- Ajuster et verrouiller le harnais.
- Régler la position du dossier (cf. chapitre Réglages du dossier et de l'assise).

Utilisation de 3 mois à 9 mois (de 6 à 9 kilos)

Avant d'installer votre enfant dans son transat, replacer les raidisseurs (parties rigides) situés dans le dossier et l'assise (fig. 7) (cf. chapitre Entretien).

- Ouvrir le fermoir du harnais et installer votre enfant dans son transat.
- Ajuster et verrouiller le harnais.
- Régler la position du dossier (cf. chapitre Réglages du dossier et de l'assise).

ENTRETIEN (cf. fig. 7)

La housse du transat se nettoie en machine à 30°. Pas de séchage en tambour. Suivre les indications sur l'étiquette cousue sur le produit.

Retirer la partie textile du transat pour la laver.

- Déverrouiller le transat.
- Défaire les boutons pressions de chaque côté du châssis.
- Retirer la housse.
- Retirer les raidisseurs.

Les parties plastiques et métalliques se nettoient avec un chiffon humide. Puis, essuyez immédiatement. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

IMPORTANT! KEEP THIS DOCUMENT FOR FUTURE REFERENCE

WARNING: Never leave the child unsupervised.



WARNING: Stop using the bouncer as soon as the child can sit up unaided.

WARNING: This bouncer is not suitable for long periods of sleep.

WARNING: It is dangerous to use this bouncer on a raised surface: for example, on a table...

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: This bouncer must always be used on a flat, horizontal, uncluttered surface.

WARNING: Never use the bouncer on a soft surface (cushion, bed, sofa...), it may topple over and there is the danger that it could suffocate the child.

WARNING: Before use, make sure that the locking devices are properly engaged.

WARNING: Never carry the bouncer with the child in it.

WARNING: To avoid the risk of suffocation, keep plastic bags from the packaging out of the reach of children.

WARNING: Never leave the bouncer near stairs.

GB

- **The RED CASTLE bouncer conforms to the EN 12790 : 2009 safety standard**
- This bouncer is intended for a child from birth to a maximum weight of 9kgs.
- This bouncer does not replace a Moses basket or a cot. When baby needs to sleep, place him in a Moses basket or a cot.
- Do not use the bouncer if any of the parts are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those recommended by the manufacturer.
- Be aware of the risks of an open flame or all other sources of intense heat (for example, electric or gas heaters, fireplace...). Keep the child clear of any electric sockets, extension leads etc... or any object within your child's reach.
- This bouncer is not a car seat, NEVER use it to transport your child in a car.
- Regularly check the screws and all other plastic parts.
- Attach your child in the bouncer at all times. Always use the crotch strap with the restraint system.
- **PLEASE NOTE!** Stop using the bouncer as soon as your child attempts to pull himself up out of it.
- **PLEASE NOTE!** In order to avoid the risk of strangulation, NEVER attach strings, ribbons or cords onto the bouncer or onto your child.

The bouncer comes complete with a seat cover, head hugger and support boards.

FIXED OR ROCKING POSITION

Fixed position:

Position both feet, located below the chassis, vertically (fig. 1).

Rocking position:

Position both feet horizontally, in below the chassis (fig. 2).

ADJUSTING THE BACK AND THE SEAT

The back and the seat can be adjusted independently of each other.

Adjust the levers at either side of the bouncer until the angle suits you (fig. 3 et 4).

PLEASE NOTE! Only make angle adjustments with the bouncer in the fixed position.

PLEASE NOTE! Make sure that the bouncer is secured in place by checking that the adjustment levers are firmly enclenched in the downwards position (click heard).

ADJUSTING THE HARNESS AND THE BUCKLE

The harness consists of a waist belt and a crotch strap.

It must be adjusted to fit your child (fig. 5a et 6).

PLEASE NOTE! Always attach the crotch strap.

WARNING: Never carry the bouncer with baby in it.

To close the buckle:

Insert the buckle prongs into the opposite buckle part until they fasten together (click heard).

To open the buckle:

Press simultaneously on the upper and lowers parts of the buckle (fig. 5b).

PLACING THE CHILD IN THE BOUNCER

WARNING: NEVER leave a child alone and unattended in his bounce.

Using from birth to 3 months (up to 6 kilos)

For your child's comfort, before placing him in his bouncer, remove the boards from the pockets at the back of seat cover. (fig. 7) (cf. section - Care and maintenance).

- Open the buckle and place your child in his bouncer.
- Adjust the harness to fit him and close the buckle.
- Adjust the back and seat positions (cf. section Adjusting the back and the seat)

Using from 3 to 9 months (from 6 to 9 kilos)

Before placing your child in his bouncer, replace the boards in the pockets at the back of the seat cover (fig. 7) (cf. Section - Care and Maintenance).

- Open the buckle and place your child in his bouncer.
- Adjust the harness to fit him and close the buckle.
- Adjust the back and seat positions (cf. section Adjusting the back and the seat)

CARE AND MAINTENANCE (cf. fig. 7)

The bouncer seat cover is machine washable at 30°.

Do not tumble dry. Refer to the care instructions on the label sewn on the product.

Remove the seat cover from the bouncer before washing it:

- Release the locks either side of the bouncer.
- Undo the press studs from either side of the chassis.
- Remove the bouncer seat cover.
- Remove the boards.

The plastic and metal parts can be wiped clean with water then dried immediately. Do not use abrasive cleaning products.

IMPORTANTE ! DA CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI



AVVERTENZE: Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.

AVVERTENZE: Non utilizzare più la sdraietta dal momento che il bambino sta seduto da solo.

AVVERTENZE: Questa sdraietta non è prevista per dei lunghi periodi di sonno.

AVVERTENZE: E' pericoloso utilizzare questa sdraietta su una superficie alta : per esempio, un tavolo...

AVVERTENZE: Usare sempre il sistema di fissaggio.

AVVERTENZE: Questa sdraietta deve essere sempre utilizzata su una superficie piana, orizzontale e libera.

AVVERTENZE: Non mettere mai la sdraietta su una superficie morbida (cuscino, letto, divano...), rischierebbe di rovesciarsi ed incorrere in pericolo di soffocamento per il bambino.

AVVERTENZE: Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il meccanismo di chiusura sia ben bloccato.

AVVERTENZE: Non trasportare mai la sdraietta con il bambino all'interno.

AVVERTENZE: Per evitare rischi di soffocamento, conservare gli imbusti in plastica fuori della portata dei bambini.

AVVERTENZE: Non lasciare mai la sdraietta in prossimità di scale.

● La sdraietta RED CASTLE è conforme alla norma EN 12790 : 2009

- Questa sdraietta è concepita per un bambino dalla nascita ad un peso massimo di 9 kg.
- Questa sdraietta non rimpiazza una culla o un letto. Quando il bambino ha bisogno di dormire, si consiglia di metterlo in una culla o un letto appropriato.
- Non utilizzare la sdraietta se dei componenti sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- Attenzione ai rischi indotti da una fiamma o altre fonti di calore (per esempio, stufe elettriche, stufe gas, camino ...). Allontanare il bambino da tutte prese elettriche, prolunghe, ecc..o oggetti alla portata del bambino.
- Questa sdraietta non è un seggiolino auto, non utilizzarla MAI per trasportare il bambino in auto.
- Controllare regolarmente le viti e altre parti in plastica.
- Allacciare in tutte le circostanze il bambino sulla sdraietta. Utilizzare sempre lo spartigambe del sistema di fissaggio.
- **ATTENZIONE !** Smettere di utilizzarla dal momento che il bambino può issarsi da solo fuori dalla sdraietta.
- **ATTENZIONE !** Al fine di evitare rischi di strangolamento, NON attaccare cordicella, nastri sulla sdraietta o sul bambino.

La sdraietta è consegnata completa di fodera con riduttore+sostegni.

POSIZIONE FISSA O A DONDOLO

Posizione fissa :

Mettere le due tacche situate sotto il telaio in posizione verticale (fig. 1)

Posizione dondolo :

Ripiegare le due tacche sotto il telaio (fig. 2).

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE E DELLA SEDUTA

Lo schienale e la seduta possono inclinarsi separatamente.

Azionare le leve di regolazione situate su ogni lato della sdraietta fino all'inclinazione desiderata (fig. 3 e 4).

ATTENZIONE! Effettuare le regolazioni d'inclinazione unicamente con la sdraietta in posizione fissa.

ATTENZIONE! Assicurarsi che la sdraietta sia ben bloccata verificando che le leve di regolazione siano ben agganciate verso il basso (clic).

REGOLAZIONE DELLE CINTURE E DEL BLOCCO D'AGGANCIAMENTO

Le cinture sono composte da una cintura in vita e di una cinghia spartigambe. Deve essere adattata alla taglia del vostro bambino (fig. 5a e 6).

ATTENZIONE! Usare sempre la cinghia spartigambe.

AVVERTENZE: Non trasportare mai la sdraietta con il bambino all'interno.

Per bloccare il gancio di fissaggio :

Inserire il gancio nel blocco fino a sentire (fig. 5a) (clic).

Per aprire il blocco di fissaggio :

Spingere su i due bottoni situati ai lati del blocco (fig. 5b).

INSTALLAZIONE DEL BAMBINO NELLA SDRAIETTA

AVVERTENZE: Non lasciare MAI un bambino solo nella sdraietta senza sorveglianza.

Utilizzazione dalla nascita ai 3 mesi (fino ai 6 kg).

Prima di mettere il bambino nella sdraietta, per un maggior confort, togliere i sostegni (parti rigide) situati tra lo schienale e la seduta (fig. 7) (cf. capitolo Manutenzione).

- Aprire il blocco delle cinture e mettere il bambino nella sdraietta.
- Regolare e bloccare le cinture.
- Regolare la posizione dello schienale (cf. capitolo Regolazione schienale e seduta).

Utilizzazione dai 3 mesi ai 9 mesi (da 6 a 9 kg)

Prima d'installare il bambino nella sdraietta, riposizionare i sostegni (parti rigide) situati nello schienale e seduta (fig. 7) (cf. Capitolo Manutenzione).

- Aprire il blocco delle cinture ed installare il bambino nella sdraietta.
- Regolare e bloccare le cinture.
- Regolare la posizione dello schienale (cf. Capitolo Regolazione dello schienale e seduta).

MANUTENZIONE (cf. fig. 7)

La fodera della sdraietta si lava in lavatrice a 30°. Non asciugare in tamburo. Seguire le indicazioni sull'etichetta cucita sul prodotto.

Togliere la parte in tessuto della sdraietta per lavarla.

- Sbloccare la sdraietta.
- Sganciare gli automatici sui lati del telaio.
- Togliere la fodera.
- Togliere i sostegni.

Le parti in plastica e metallo si lavano con un panno umido. Poi, asciugare immediatamente. Non utilizzare prodotti abrasivi.

WAŻNE! ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ ZE WZGLĘDU NA WAŻNE INFORMACJE



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Należy zaprzestać używania leżaczka w momencie kiedy dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.

OSTRZEŻENIE: Leżaczek nie jest przeznaczony do długiego snu.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno stawiać leżaczka na podwyższonych powierzchniach: np. stole,..., schodach.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj systemu bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj leżaczka na płaskich, poziomych, pustych powierzchniach.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj leżaczka na miękkich powierzchniach (poduszka, łóżko...), może to doprowadzić do przewrócenia się leżaczka i spowodować uduszenie dziecka.

OSTRZEŻENIE: Przed każdym użyciem upewnij się, że system zabezpieczenia działa sprawnie i jest dopasowany do dziecka.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przenoś leżaczka z dzieckiem w środku.

OSTRZEŻENIE: Opakowania foliowe mogą być niebezpieczne dla dziecka. Aby uniknąć możliwości uduszenia należy je usunąć wraz z wszystkimi jego elementami. Opakowanie nie jest zabawką.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie stawiaj leżaczka blisko schodów.

● Leżaczek RED CASTLE spełnia normy bezpieczeństwa EN 12790 : 2009

- Leżaczek przeznaczony jest dla dzieci od narodzin do 9 kg.
- Leżaczek nie zastąpi kołyski czy łóżeczka. Kiedy dziecko potrzebuje snu, umieść je w łóżeczku albo w kołysce.
- Nie używaj leżaczka jeśli brakuje jakiegokolwiek części, albo któryś z elementów jest uszkodzony.
- Nie używaj akcesoriów i części zamiennych nie rekomendowanych przez producenta.
- Bądź świadom zagrożeń związanych z otwartym płomieniem lub innymi źródłami intensywnej ogrzewania (np. grzejniki elektryczne lub gazowe, kominek ...). Trzymaj dziecko z dala od jakiegokolwiek gniazdka elektrycznego lub jakiegokolwiek obiektu w zasięgu Twojego dziecka.
- Leżaczek nie jest fotelikiem samochodowym. NIGDY nie używaj do transportowania dziecka w samochodzie.
- Regularnie sprawdzaj śrubki i inne plastikowe części.
- Zawsze zapinaj dziecko w leżaczku. Zawsze używaj dolnego zapięcia z pasami bezpieczeństwa.
- **UWAGA!** Należy zaprzestać używania leżaczka w momencie kiedy dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.
- **UWAGA!** Aby uniknąć ryzyka uduszenia NIGDY nie przywiązuj sznurków, wstążek i innych długich elementów do leżaczka lub do dziecka.

Leżaczek jest wyposażony w pokrowiec siedziska, wkład siedziska oraz usztywniacze.

POZYCJA STAŁA LUB BUJANA

Pozycja stała:

Ustaw obie stopki pionowo umieszczone w dolnej części ramy (rys. 1).

Pozycja bujana:

Ustaw obie stopki poziomo umieszczone w dolnej części ramy (rys. 2).

REGULACJA OPARCIA I SIEDZENIA

Oparcie i siedzenie mogą być regulowane oddzielnie.

W celu uzyskania odpowiedniego kąta nachylenia należy używać dźwigni regulacji umieszczonych po obu stronach leżaczka (rys. 3 i 4).

UWAGA! kąt nachylenia leżaczka można zmieniać wyłącznie, gdy leżaczek znajduje się w pozycji stałej.

UWAGA! upewnij się, czy leżaczek jest odpowiednio zabezpieczony, sprawdzając, czy dźwignie regulacji są mocno dociśnięte w pozycji w dół (ustyszysz kliknięcie).

DOPASOWYWANIE SZELEK BEZPIECZEŃSTWA I KLAMRY

Szelki bezpieczeństwa składają się z paska środkowego i prowadnicy. Szelki muszą być dopasowane do dziecka. (rys. 5 i 6)

UWAGA! Zawsze dołączaj pas krokowy.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przenoś leżaczka z dzieckiem w środku.

Zapięcie klamry:

Połącz obydwa zapięcia klamry z pasa środkowego (ustyszysz kliknięcie) (rys. 5a).

Odpięcie klamry:

Naciśnij jednocześnie na górną i dolną część klamry (fig. 5b).

UMIESZCZANIE DZIECKA W LEŻACZKU

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka w leżaczku bez opieki i bez zapięcia szelek bezpieczeństwa.

Użytkowanie od narodzin do 3 miesięcy (do 6 kg)

Dla komfortu dziecka, zanim umieścisz je w leżaczku, usuń usztywniacze znajdujące się w tylnych kieszeniach pokrowca (rys. 7) (patrz: użycie i konserwacja).

- Otwórz klamrę i umieść dziecko w leżaczku.
- Dopasuj szelki bezpieczeństwa do dziecka i zamknij klamrę.
- Dopasuj pozycję oparcia i siedziska (patrz: regulacja oparcia i siedzenia).

Użytkowanie od 3 do 9 miesięcy (od 6 do 9 kg)

Dla komfortu dziecka, zanim umieścisz je w leżaczku, usuń usztywniacze znajdujące się w tylnych kieszeniach pokrowca (rys. 7) (patrz: użycie i konserwacja).

- Otwórz klamrę i umieść dziecko w leżaczku.
- Dopasuj szelki bezpieczeństwa do dziecka i zamknij klamrę.
- Dopasuj pozycję oparcia i siedziska (temat: regulacja oparcia i siedzenia).

UŻYCIE I KONSERWACJA (RYS. 7)

Pokrowiec leżaczka można prać w pralce w temp. 30°. Nie wirować. odnoś się do oznaczeń naszytych na metce produktu.

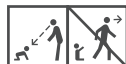
Zdejmij pokrowiec z leżaczka przed praniem go:

- Poluzuj zabezpieczenia po obu stronach leżaczka.
- Zdejmij pokrowiec z leżaczka,
- Usuń usztywniacze.

Plastikowe i metalowe części należy przecierać wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnych dla dzieci ośrodków piorących, a następnie wytrzeć do sucha. Nie należy używać szorstkich materiałów czyszczących ani wybielaczy.

IMPORTANTE! CONSERVAR ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe sua criança sem atenção.



ADVERTÊNCIA: Pare de usar a cadeira de baloiço tão logo que o bebê possa sentar-se sem ajuda.

ADVERTÊNCIA: Esta cadeira para crianças não é adequada para longos períodos de sono do bebê.

ADVERTÊNCIA: É perigoso usar esta cadeira para crianças numa superfície elevada: por exemplo, sobre uma tabela...

ADVERTÊNCIA: Use sempre o cinto de retenção.

ADVERTÊNCIA: Esta cadeira para crianças deve ser usada sempre numa superfície plana, horizontal e livre.

ADVERTÊNCIA: Nunca pôr esta cadeira numa superfície branda (almofada, cama, sofá...), pode derrubar-se e representar um perigo de sufocação para a criança.

ADVERTÊNCIA: Antes da utilização da cadeira, certifique que os dispositivos de bloqueio estão assegurados corretamente.

ADVERTÊNCIA: Nunca carregue a cadeira com a criança nesta.

ADVERTÊNCIA: Para evitar o risco de asfixia, manter todos os sacos de plástico da embalagem afastados do alcance das crianças.

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe a cadeira para crianças perto de escadas.

● A cadeira de descanso e baloiço de RED CASTLE cumpre com a norma EN 12790 : 2009

- Esta cadeira é adequada para uma criança desde o nascimento até um peso máximo de 9kg.
- Esta cadeira para crianças não substitui uma cesta de Moisés nem um berço. Quando o bebê precise dormir, coloque-o numa cesta de Moisés ou em seu berço.
- Não utilize a cadeira para criança se qualquer peça é estragada ou rota.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição diferentes das aprovadas pelo fabricante.
- Seja ciente do risco induzido por uma chama ou qualquer outra fonte de calor (por exemplo, aquecedores a gás ou eléctricos, chaminé...). Mantenha a criança afastada de tomadas de corrente, cabos e extensões eléctricos, etc... ou qualquer objeto que pode estar ao alcance da criança.
- Esta cadeira não é uma cadeira para o automóvel, NUNCA a utilize para levar à criança num veículo.
- Verifique regularmente o estado dos parafusos e todas as outras partes plásticas restantes.
- Assegure sempre à criança com o cinto de retenção da cadeira. Utilize sempre a correia da entreperna junto com o cinto de retenção da cadeira.
- **ATENÇÃO !** Deixe de utilizar a cadeira tão logo que você note que sua criança tenta levantar-se desta.
- **ATENÇÃO !** A fim de evitar qualquer risco de estrangulamento, NUNCA pendurar cordões, fitas ou cordas à cadeira nem colocá-las perto da criança.

A cadeira inclui forro, redutor do assento com apoio para a cabeça e suportes de reforço.

POSIÇÃO FIXA OU DE BALANÇO

Posição fixa:

Colocar ambos os pés de suporte, situados debaixo da estrutura, em posição vertical (fig. 1).

Posição de balanço:

Colocar ambos os pés de suporte em posição horizontal (fig. 2).

AJUSTE DO ESPALDAR E ASSENTO

O espaldar e o assento podem ajustar-se de maneira independente

Mova as avalancas situadas aos lados da cadeira até ajustar à inclinação desejada (fig. 3 e 4).

ATENÇÃO! Fazer os ajustes de inclinação só quando a cadeira está na posição fixa.

ATENÇÃO! Comprove que a cadeira está assegurada corretamente verificando que as avalancas de ajuste estão firmemente fechadas para baixo (deve ouvir um clique).

AJUSTE DO ARNÊS E A FIVELA DE FIXAÇÃO

O arnês é composto de uma banda na cintura e uma trela da entreperna. Deve ser ajustado ao tamanho da sua criança (fig. 5 e 6).

ATENÇÃO! Utilize sempre a trela da entreperna.

ADVERTÊNCIA: Nunca carregue a cadeira com a criança nesta.

Para fechar a fivela de fixação:

Introduza as terminações da fivela na outra parte desta até que seja firmemente fechada (deve ouvir um clique) (fig. 5a).

Para abrir a fivela de fixação:

Pressione simultaneamente os dois botões situados a cada lado da fivela (fig. 5b).

COLOCAR À CRIANÇA NA CADEIRA

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe a criança sozinha e sem supervisão na cadeira.

Uso desde o nascimento até os 3 meses (máx. 6kg)

Para mais comodidade da criança, antes de colocá-la na cadeira, retire os suportes de reforço (partes rígidas) no interior do forro do assento (fig. 7) (veja a secção - Cuidado e Manutenção).

- Abrir a fivela e colocar a criança na cadeira.
- Ajustar depois o arnês ao tamanho da criança e feche a fivela.
- Ajustar as posições de inclinação do espaldar e assento (veja secção - Ajuste do espaldar e assento).

Uso de 3 a 9 meses (de 6 a 9kg)

Antes de colocar a criança na cadeira, coloque novamente os suportes de reforço (partes rígidas) no interior do forro do assento (fig. 7) (veja a secção - Cuidado e Manutenção).

- Abrir a fivela e colocar a criança na cadeira.
- Ajustar o arnês ao tamanho da criança e feche a fivela.
- Ajustar as posições do espaldar e assento (veja secção - Ajuste do espaldar e assento).

CUIDADO E MANUTENÇÃO (fig. 7)

O forro do assento é lavável em máquina a 30°. Não usar secadora. Veja as indicações para o lavado na etiqueta do produto.

Retirar o forro do assento da cadeira para seu lavado:

- Abra os fechamentos situados aos lados da cadeira.
- Desaboteie os botões a pressão dos laterais da estrutura.
- Retire o forro têxtil da cadeira.
- Extraia os suportes de reforço.

As peças de plástico e metal podem limpar-se com um pano úmido e devem secar-se imediatamente e por completo. Não utilizar produtos abrasivos de limpeza.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте больше шезлонг, если ваш ребенок может сидеть самостоятельно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот шезлонг не предназначен для длительного нахождения в нем ребенка во время сна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасно пользоваться данным шезлонгом на высоких поверхностях: например, на столе...

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте ремни безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный шезлонг всегда следует ставить на ровную, горизонтальную и свободную поверхность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не ставьте шезлонг на мягкую поверхность (такую как подушка, кровать, диван...), он может перевернуться и создать риск удушья ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что фиксирующие защелки ремней безопасности прочно соединены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не переносите шезлонг вместе с находящимся в нем ребенком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежании риска удушья, держите пластиковую упаковку вне досягаемости детей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте шезлонг вблизи лестниц.

● Шезлонг RED CASTLE соответствует стандарту безопасности EN 12790 : 2009

- Данный шезлонг предназначен для детей с рождения до достижения максимального веса 9 кг.
- Данный шезлонг не заменяет ни колыбель, ни кровать. Когда ребенку необходим сон, следует поместить его в колыбель или в кровать.
- Не используйте шезлонг, если какие-либо составляющие его детали сломаны или отсутствуют.
- Пользуйтесь только теми аксессуарами или запасными деталями, которые одобрены (рекомендованы) производителем.
- Остерегайтесь близкого расположения к открытому огню или же другому источнику интенсивного тепла (такого как электрообогреватель, газовый обогреватель, камин ...). Не оставляйте ребенка вблизи электрических розеток, удлинителей и т.п., когда они могут быть в пределах его досягаемости.
- Данный шезлонг не является автомобильным креслом, НИКОГДА не используйте его для перевозки ребенка в машине.
- Регулярно проверяйте винты и другие пластиковые детали.
- Всегда пристегивайте ребенка в шезлонге. Всегда используйте паховый ремень системы безопасности.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте больше шезлонг, если ваш ребенок пытается подняться из него.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежании риска удушья, НЕ привязывайте лент, шнурков, веревочек на шезлонг или же на вашего ребенка.

Данный шезлонг поставляется в комплекте со съемным чехлом, поддерживающим вкладышем и элементами жесткости.

ЗАФИКСИРОВАННОЕ ИЛИ УКАЧИВАЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Зафиксированное положение:

Отогните обе защелки, расположенные под рамой, так, чтобы они приняли вертикальное положение (рис.1).

Укачивающее положение:

Загните обе защелки под рамой (рис.2).

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ И ПОДНОЖКИ

Наклон спинки и подножки регулируется независимо друг от друга.

Отогните рычаги регулировки, расположенные с обеих сторон шезлонга, и придайте ему желаемый наклон (рис. 3 и 4).

ВНИМАНИЕ! Регулировку наклона шезлонга следует осуществлять только в позиции фиксации.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что шезлонг зафиксирован надежно, проверив, что рычаги регулировки загнуты вниз (до щелчка).

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЯЖКИ

Ремни безопасности состоят из пояса и пахового ремня. Они должны быть отрегулированы в соответствии с ростом и комплекцией вашего ребенка (рис.5 и 6).

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте паховый ремень.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не переносите шезлонг с находящимся в нем ребенком.

Чтобы застегнуть пряжку ремней безопасности: Вставьте пряжку в защелку до закрытия (рис. 5a) (щелчка).

Чтобы расстегнуть пряжку ремней безопасности: нажмите на две кнопки, расположенные с обеих сторон защелки (рис. 5b).

РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В ШЕЗЛОНГЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА не оставляйте ребенка одного в шезлонге без присмотра.

Использование от 0 до 3-х месяцев (до 6 кг.)

Перед тем как устроить вашего ребенка в шезлонге, для достижения максимального комфорта, извлеките элементы жесткости, находящиеся в карманах спинки и подножки (рис.7) (см. глава «Обслуживание»).

- Расстегните пряжку ремней безопасности и устройте вашего ребенка в шезлонге.
- Отрегулируйте натяжение и застегните ремни безопасности.
- Отрегулируйте положение спинки (см. глава «Регулировка спинки и подножки»).

Использование от 3 до 9 месяцев (от 6 до 9 кг)

Перед тем как устроить вашего ребенка в шезлонге, вновь вставьте элементы жесткости в карманы спинки и подножки (рис.7) (см. глава «Обслуживание»).

- Расстегните пряжку ремней безопасности и устройте вашего ребенка в шезлонге.
- Отрегулируйте натяжение и застегните ремни безопасности.
- Отрегулируйте положение спинки (см. глава «Регулировка спинки и подножки»).

УХОД (см. рис.7)

Съемный чехол возможно стирать в стиральной машине при температуре 30°. Нельзя сушить его в стиральной машине. Следуйте указаниям этикетки, размещенной на товаре.

Чтобы выстирать чехол из ткани, снимите его с шезлонга:

- Разъедините фиксирующие защелки.
- Расстегните кнопки, расположенные с обеих сторон рамы.
- Снимите чехол.
- Извлеките элементы жесткости.

Пластиковые и металлические детали следует протирать влажной тряпкой. Затем немедленно вытрите их насухо. Не используйте абразивные чистящие средства.

DÔLEŽITÉ! TENTO TEXT SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE



UPOZORNENIE: V ležadle nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

UPOZORNENIE: Ležadlo prestaňte používať, akonáhle sa dieťa vie bez pomoci posadiť.

UPOZORNENIE: Ležadlo nie je určené na dlhodobý spánok.

UPOZORNENIE: Používanie ležadla na vyvýšenom podklade, napríklad na stole, nie je bezpečné.

UPOZORNENIE: Vždy používajte bezpečnostné popruhy.

UPOZORNENIE: Ležadlo musí vždy byť na plochom, vodorovnom povrchu.

UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte ležadlo na mäkkom povrchu (pohovka, posteľ...). Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia a následného udusenia dieťaťa.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa uistite, že sú uzávery v správnej polohe.

UPOZORNENIE: Nikdy ležadlo neprenášajte, pokiaľ je v ňom dieťa.

UPOZORNENIE: Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu udusenia, uchovávajte plastové obaly ležadla mimo dosahu dieťaťa.

UPOZORNENIE: Ležadlo nikdy nenechávajte v blízkosti schodov.

● Ležadlo RED CASTLE zodpovedá bezpečnostnému štandardu EN 12790 : 2009

- Ležadlo je určené pre dieťa od narodenia do maximálnej hmotnosti 9 kg.
- Ležadlo nenahrádza detský košík alebo postieľku. Ak chce dieťa spať, uložte ho do detského košíka alebo postieľky.
- Ležadlo nepoužívajte, ak sú akékoľvek jeho časti zlomené, alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo náhradné diely než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Vyvarujte sa nebezpečenstvu otvoreného ohňa alebo iným zdrojom tepla (napríklad elektrickým či plynovým ohrievačom, krbu...). Zamedzte dieťaťu prístup k elektrickým zásuvkám, predlžovacím káblom a iným nebezpečným predmetom v jeho dosahu.
- Toto ležadlo nie je detská sedačka. NIKDY ho nepoužívajte na prepravu dieťaťa v aute.
- Pravidelne kontrolujte skrutky a všetky ostatné plastové časti.
- Dieťa k ležadlu vždy pripútajte. Vždy používajte medzinožný popruh.
- **POZOR!** Ležadlo prestaňte používať, akonáhle sa z neho dieťa snaží dostať.
- **POZOR!** Aby ste predišli riziku ušktenia, NIKDY na ležadlo alebo dieťa nepriväzujte šnúrky, stuhý, alebo remienky.

V balení sa spolu s ležadlom nachádza pot'ah sedacej časti, podložka na oporu hlavy a tela a podporné panely.

STABILNÁ A HOJDACIA POLOHA

Stabilná poloha :

Obe nožičky uveďte do vertikálnej polohy (obr.1).

Hojdacia poloha :

Obe nožičky uveďte do horizontálnej polohy (obr.2).

NASTAVENIE SEDADLA A OPIERKY

Opierka a sedadlo sú nastaviteľné nezávisle od seba.

Podľa potreby nastavte polohovacie páčky na oboch stranách sedadla . (obr. 3 a 4).

POZOR! Polohu sedadla a opierky nastavujte výhradne v stabilnej polohe ležadla.

POZOR! Uistite sa, že ležadlo je zabezpečené. Polohovacie páčky sú vtedy v dolnej polohe (budete počuť cvaknutie).

NASTAVENIE POPRUHOV A SPONY

Popruhy pozostávajú z medzinožného a driekového pásu, ktoré musia byť nastavené podľa potreby vášho dieťaťa. (obr. 5 a 6).

POZOR! Vždy používajte medzinožný pás.

UPOZORNENIE: Nikdy ležadlo neprenášajte, pokiaľ je v ňom dieťa.

Uzatváranie spony:

Spojte oba konce spony (budete počuť cvaknutie) (fig. 5a).

Otváranie spony:

Naraz stlačte hornú a dolnú časť spony (fig. 5b).

UMIESTNENIE DIEŤAŤA DO LEŽADLA

UPOZORNENIE: V ležadle nikdy nenechávajúce dieťa bez dozoru.

Používanie ležadla od narodenia do 3 mesiacov (do 6 kg)

Pre pohodlie vášho dieťaťa vyberte z pot'ahu panely v sedacej časti a opierke ešte pred umiestnením dieťaťa do ležadla (obr.7) (viď Starostlivosť a údržba).

- otvorte sponu a umiestnite dieťa do ležadla.
- nastavte popruhy podľa potreby vášho dieťaťa.
- nastavte polohu sedadla a opierky a (viď Nastavenie sedadla a opierky).

Používanie ležadla od 3 do 9 mesiacov (od 6 do 9 kg)

Pred umiestnením dieťaťa do ležadla vyberte z pot'ahu panely v sedacej časti sedadla a opierke (obr. 7) (viď Starostlivosť a údržba).

- otvorte sponu a umiestnite dieťa do ležadla.
- nastavte popruhy podľa potreby vášho dieťaťa.
- nastavte polohu sedadla a opierky a (viď Nastavenie sedadla a opierky).

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA (obr.7)

Pot'ah ležadla sa dá prať v práčke pri teplote 30°. Nesušte pot'ah v sušičke. Riadte sa údajmi na etikete našitej na výrobku.

Pred praním snímte pot'ah z ležadla:

- uvoľnite poistky na oboch stranách ležadla.
- uvoľnite poistky na oboch stranách základne ležadla.
- snímte pot'ah.
- zo sedacej časti a opierky vyberte panely.

Plastové a kovové časti umyte vlhkou handrou a následne vysušte. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

SK



RED CASTLE et le logo est une marque enregistrée de la société RED CASTLE FRANCE
RED CASTLE and the device is a trademark belonging to RED CASTLE FRANCE

RED CASTLE FRANCE
BP.411 - 13591 Aix en Provence Cdx 03
www.redcastle.fr